ပန်တျာမုမှန်စံပြ

ဂေးရိုးမြန်မာသီချင်းကြီးများ

သင်္ကေတစာအုပ်

အတွဲ ၁

VOLUME I

အမှတ်. ၂.

No 2.

STANDARDIZED

CLASSICAL BURMESE MUSIC

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန

ရန်ကုန်မြို့-၁၉၆၀

GOVT. OF THE UNION OF BURMA

MINISTRY OF UNION CULTURE

1960

~~ဆက်ရိုး-၃/-~~

~~Price Ks. 3.~~

အသိုး—ကျပ် ၁-၅၀

Price K. 1-50.

www.waing.org

နိဒါန်း။

ပန်တျာမူမှန်စံပြပြုလုပ်ပြီး ရှေးရိုးမြန်မာသီချင်းကြီးများကို၊ ပြည်ထောင်စု ယဉ်ကျေးမှု ဝန်ကြီးဌာနက ကမ္ဘာသုံးသင်္ကေတဖြင့် ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ရန်နှင့် ဖြန့်ဖြူးထုတ်ဝေရန် ရည်ရွယ်ရင်း ရှိသည့်အတိုင်း၊ ပန်တျာမူမှန်စံပြပြုလုပ်ပြီး သီချင်းများအနက်၊ ဤစာအုပ်အပါအဝင် ကြိုးသီချင်း ၁၃ ပုဒ်ကို၊ ရှေးဦးစွာ ပုံနှိပ်ထုတ်ဝေလိုက်ခြင်းဖြစ်ပေသည်။ အဆိုပါကြိုးသီချင်း ၁၃ ပုဒ် (အတွဲ ၁ တွင် ထံတျာ-သီတာ-သာယာ-ဝေဘာ-ထွေတလာ ၅ ပုဒ်၊ အတွဲ ၂ တွင် ဘုံဆောင်မြင့်-ဇေယျာမြို့-စိမ်းလဲ့လဲ့ ၃ ပုဒ်၊ အတွဲ ၃ တွင် စံရာတောင်ကျွန်း-ရွှေပြည်ကြီးရော-မြို့နန်းငယ်လေ-ကိုးပါးပေါင်းစု-ရွှေဘုန်းရွှေဘုန်း ၅ ပုဒ်)၊ အတွဲ ၃ တွဲ ခွဲ၍ တကြိမ်တည်း ထုတ်ဝေပါသည်။ ဤအတွဲ ၃ တွဲတွင် ရေးသားထားသော တီးကွက်များမှာ၊ စန္ဒယား တူရိယာအတွက် ရည်ညွှန်း၍၊ မူမှန်စံပြပြုလုပ်ထားသော တီးကွက်များမဟုတ်ဘဲ၊ မြန်မာ့တူရိယာများသင်ကြားလေ့လာရာ၌၊ အထောက်အပံ့ရရှိနိုင်မည့် အခြေခံတီးကွက်များသာလျှင် ဖြစ်လေသည်။ ထို့ပြင်သီချင်းများတီးမှုတ်ရာ၌ ရေးသားထားသော လက်နေ လက်ထား စံနစ်မှာလည်း၊ မြန်မာတူရိယာများဖြစ်သော ဆိုင်း-ပတ္တလား တူရိယာများတီးမှုတ်သည့် လက်နေ လက်ထားစံနစ်အတိုင်း ရေးသား ထားခြင်းပင်ဖြစ်ပေသည်။

ပြည်ထောင်စုယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာနမှ ပန်တျာမူမှန် စံပြပြုပြီး သီချင်းများကို သင်္ကေတရေးသား၍၊ စာအုပ်အဖြစ် ဆက်လက်ရိုက်နှိပ် ထုတ်ဝေမည်ဖြစ်ပါကြောင်း။

ရက်စွဲ၊ ၈-၁၂-၅၉။ ပြည်ထောင်စုယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန။

PREFACE

The aim and object of the Ministry of Union Culture is to explore every possible avenue for the preservation of archaic or traditional Burmese Songs in their original essence both in tune and style and to standardise them as authenticated Burmese Classical Songs for the interest and benefit of the general public. To accomplish this object time and labour have been freely expended, and well-known musicians of the country have been consulted. With a view to translate it into reality this book containing thirteen classical (Kyo) songs (five songs, *viz.*, Htan-ta-yar, Thi-dar, Tha-yar, Way-bar, Htway-ta-la, in Vol. I, three songs Bon-zaung-myint, Zay-yar-myo, Sein-lè-lè in Vol. II, five songs San-yar-taung-kyun, Shwe-pyi-gyi-ay-yar, Myo-nan-nge-lay, Ko-bar-baung-su, Shwe-phon-shwe-phon in Vol. III)selected from several other standardised songs is published for the first time of its kind. The notation of tunes for the aforesaid thirteen (Kyo) songs is not explicity meant for the piano but as a source of foundation to facilitate the manipulation of Burmese Musical Instruments. Besides, the Fingering System for playing music is based on the same lines as those of other Burmese Musical Instruments, such as, drum-circle (Saing-Waing) and xylophone (Pattala).

The Ministry of Union Culture is endeavouring its level best to continue to publish all Burmese Classical Songs standardised under it authority and record them in the archives of the Union Government.

Dated 8-12-59. ***Ministry of Union Culture.***

www.[illegible]aing.org

www.waing.org

မာတိကာ။

CONTENTS

		စာမျက်နှာ။		Page No.
၁။ ကြိုးခံ	....	၂၅	1. INTRODUCTION OF KYO SONG ...	25
၂။ ဘုံဆောင်	....	၂၆	2. BON-ZAUNG	26
၃။ ဇေယျာ	....	၃၅	3. ZE-YAR	35
၄။ စိမ်းလဲ့လဲ့	....	၄၂	4. SEIN-LÈ-LÈ	42

သင်္ကေတရေးသားသူ

အလင်္ကာကျော်စွာ (စောင်း) ဦးဘသန်း

ယဉ်ကျေးမှု အထက်တန်းအရာရှိ (ပန်တျာ)

ပြည်ထောင်စု ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန

MUSIC NOTES

BY

ALINKAR KYAWSWAR U BA THAN

SENIOR CULTURAL OFFICER

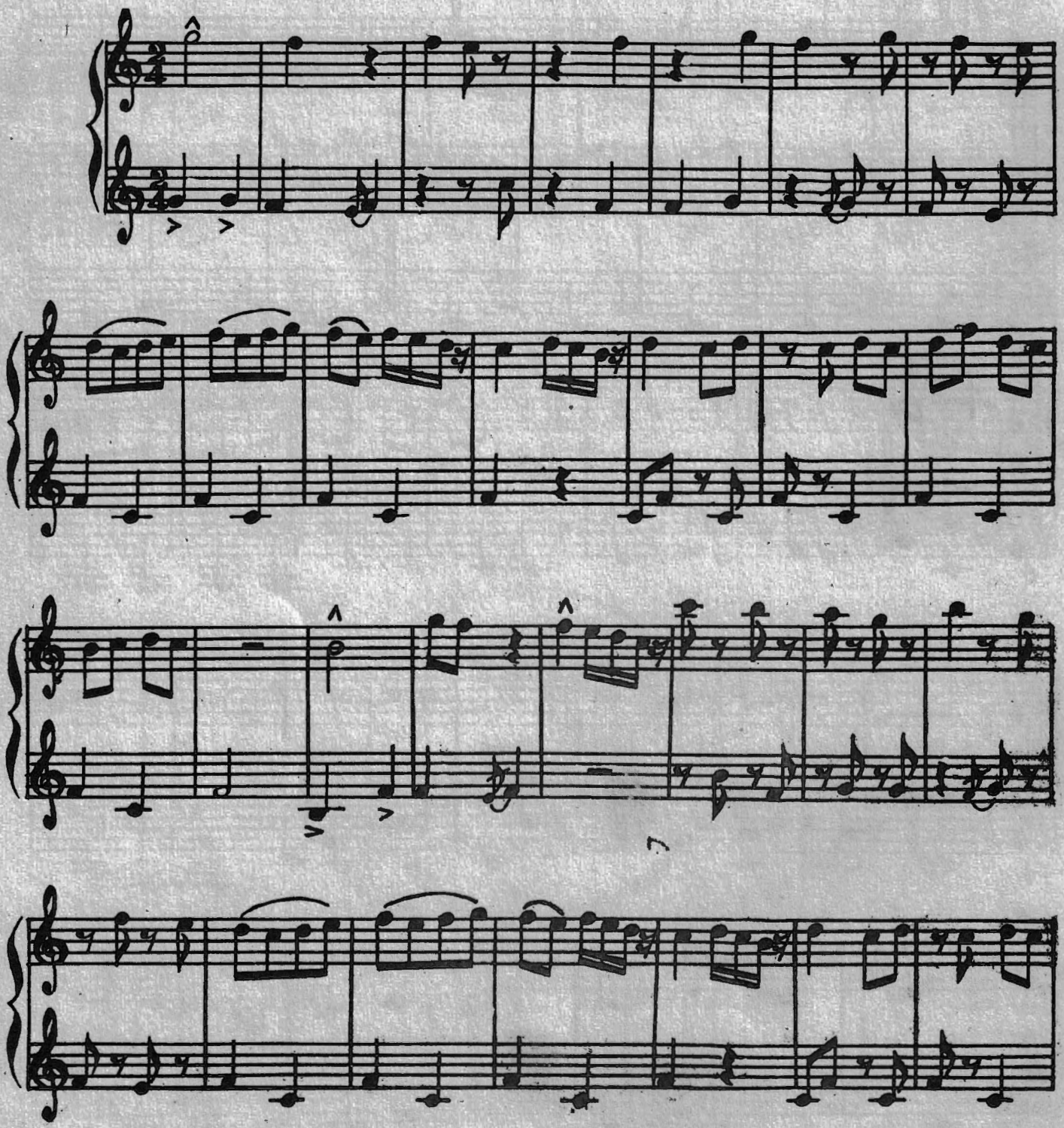
MINISTRY OF UNION CULTURE

စစ်နက်ခိုမောင် (၁၁၈၀)
[illegible]
[illegible]

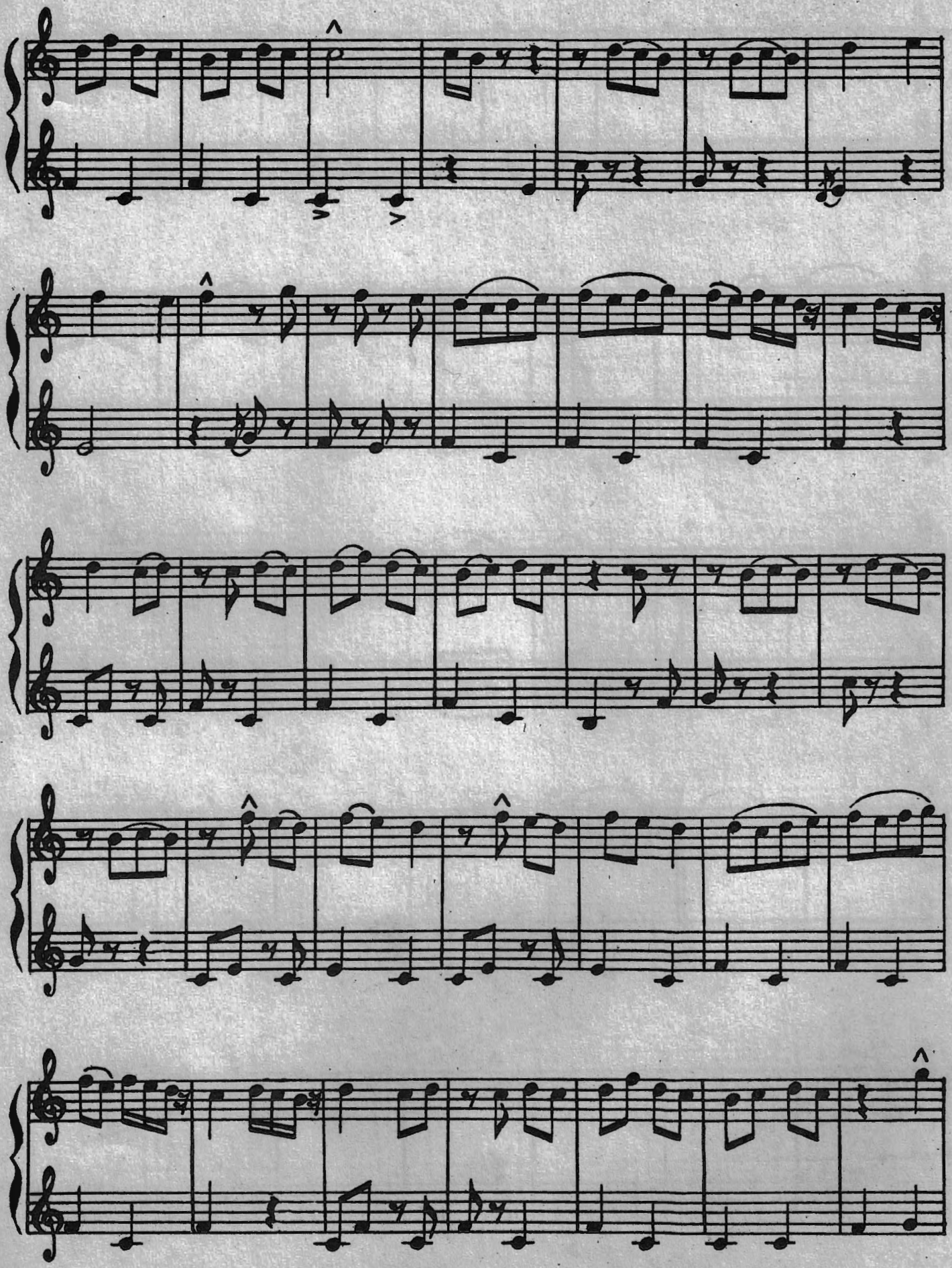
ဘုံဇောင်

Allegretto

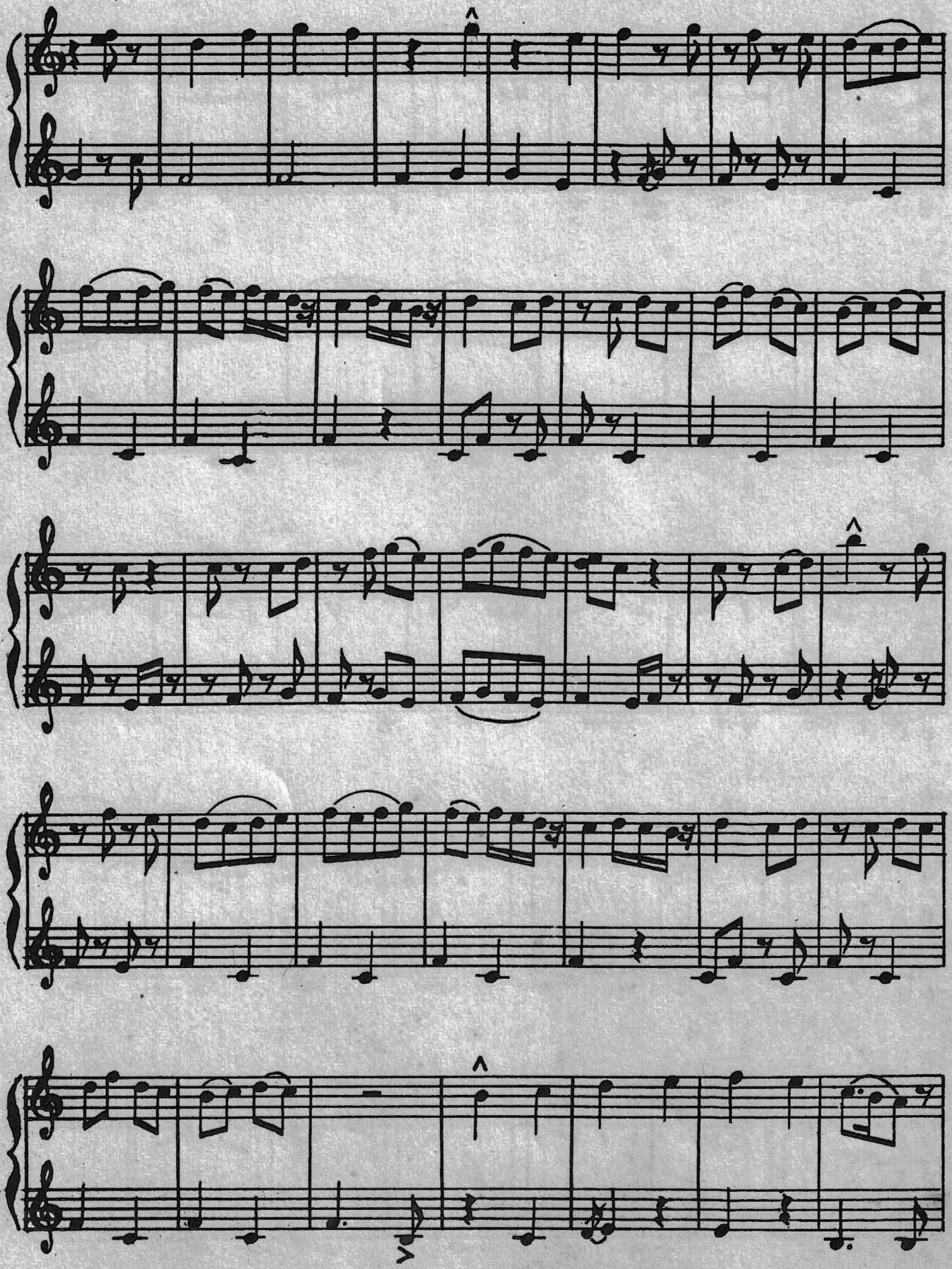
BON-ZAUNG



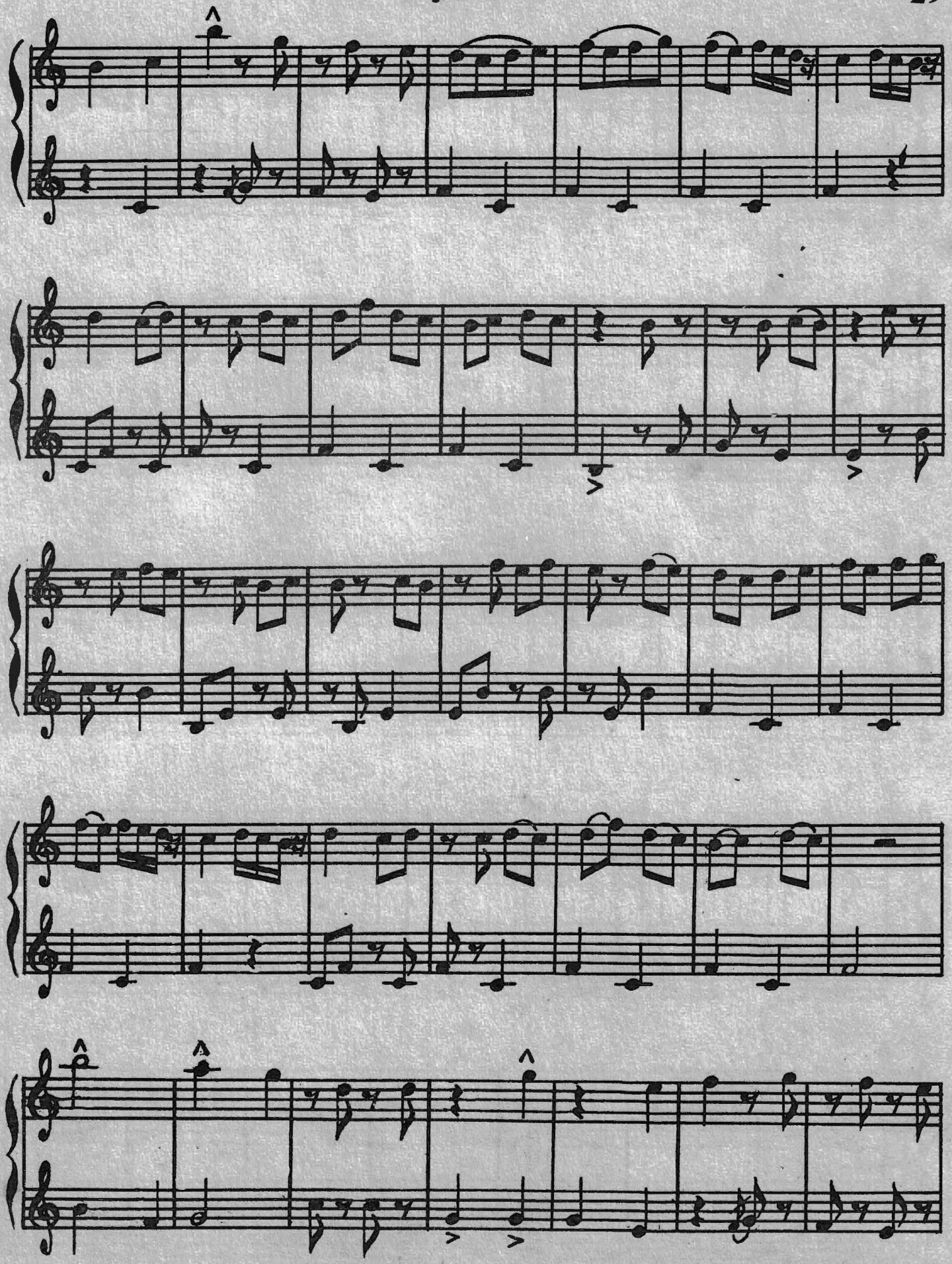
www.waing.org



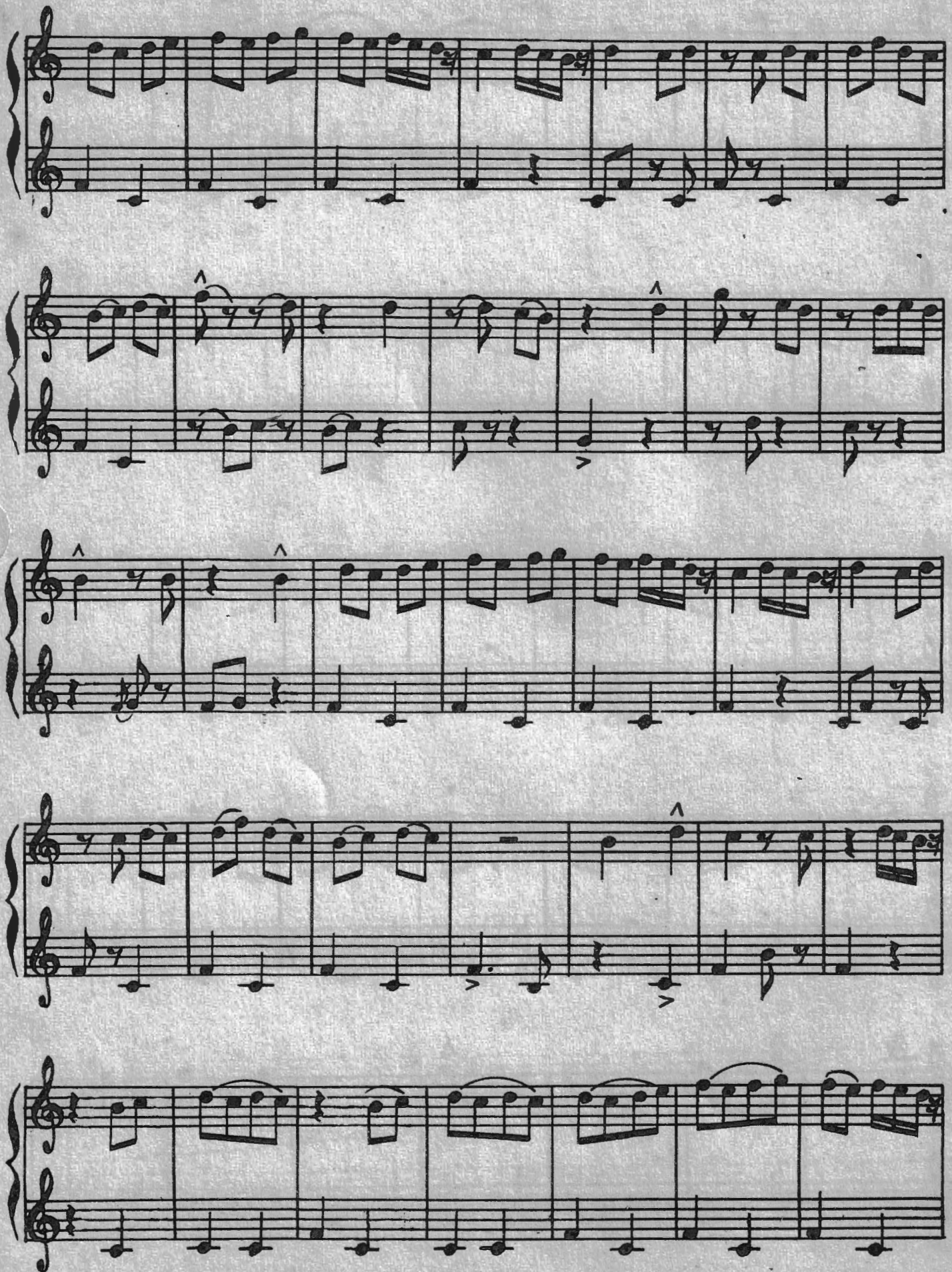
www.waing.org



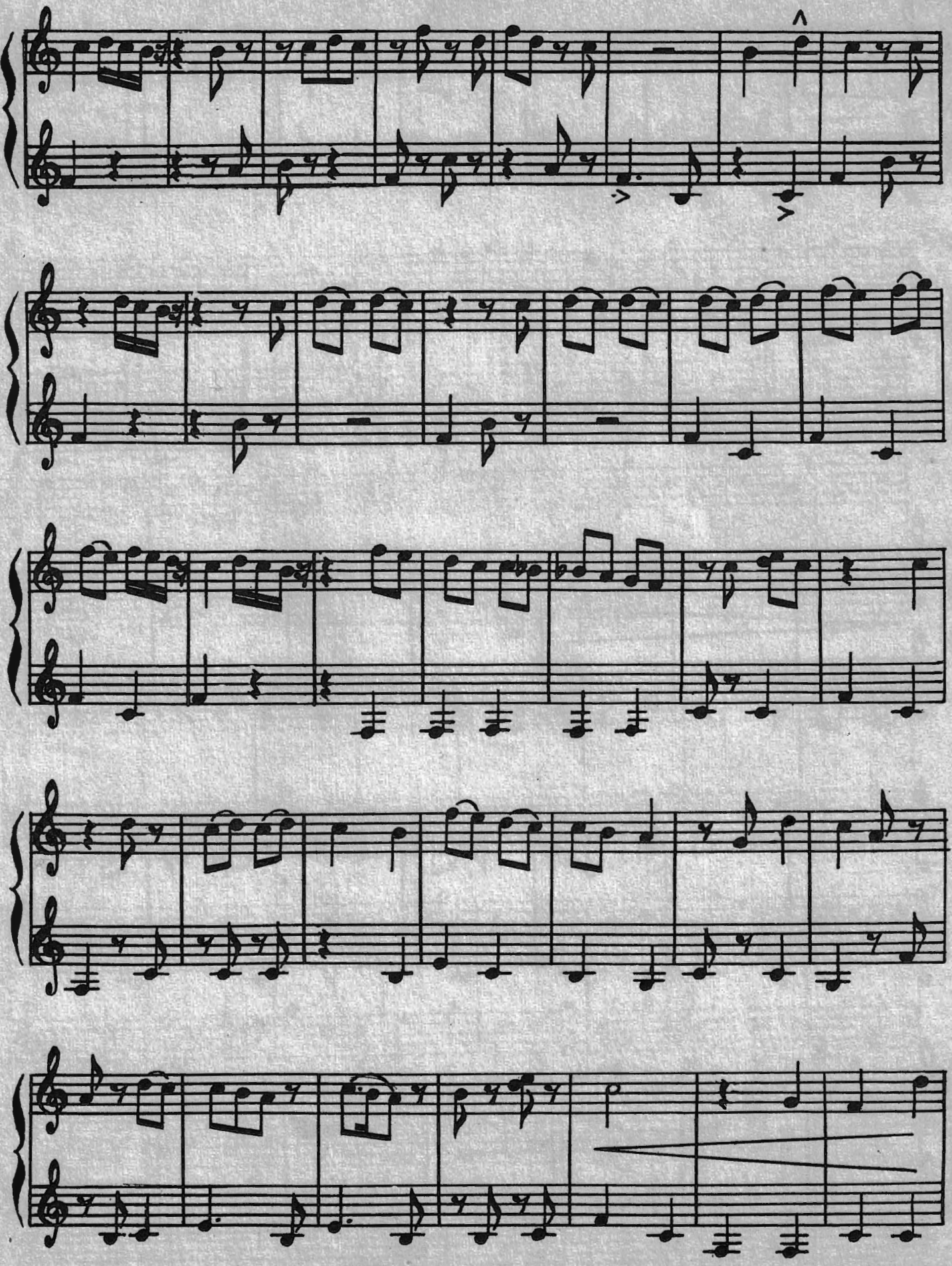
www.waing.org



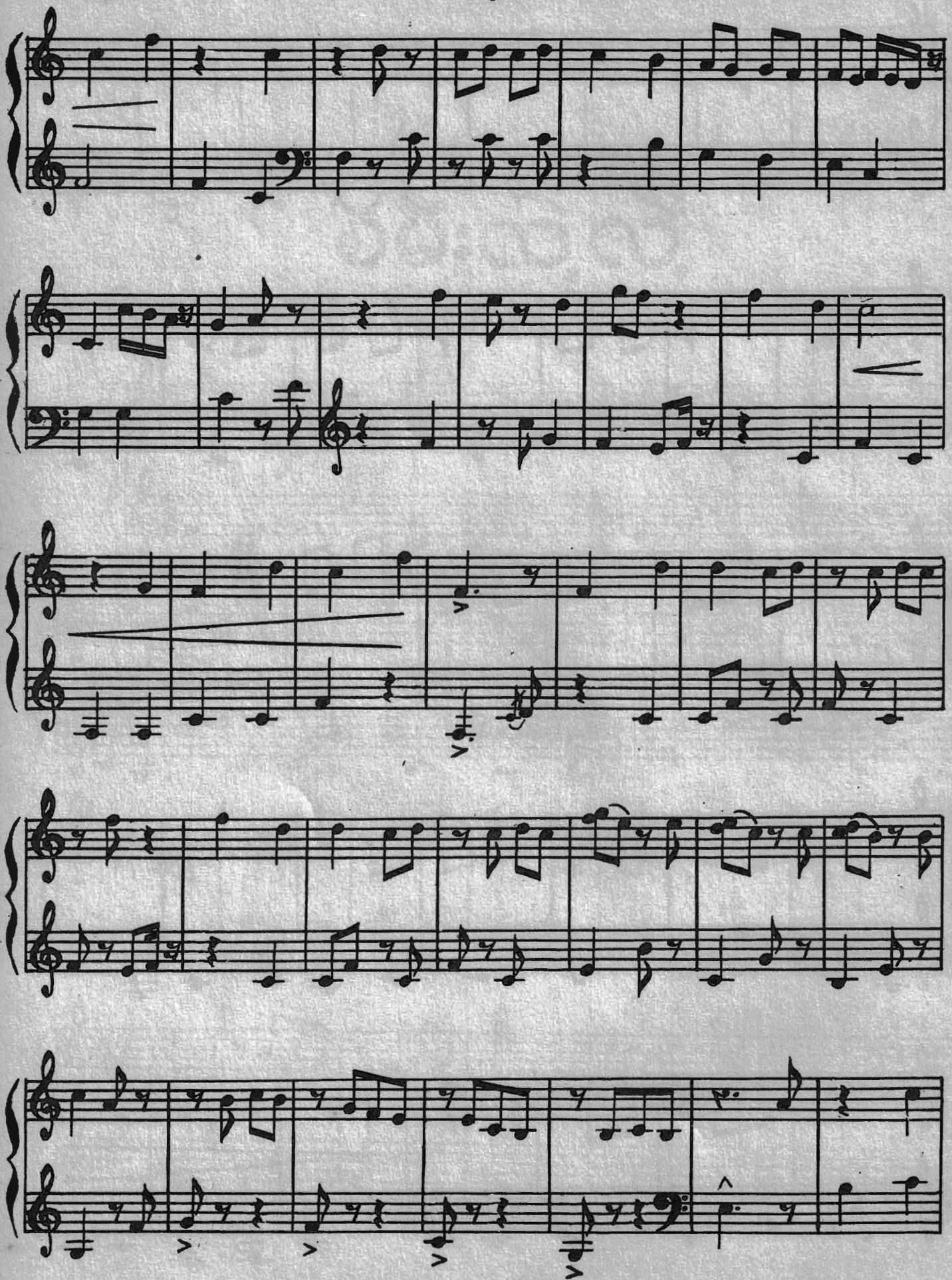
www.waing.org



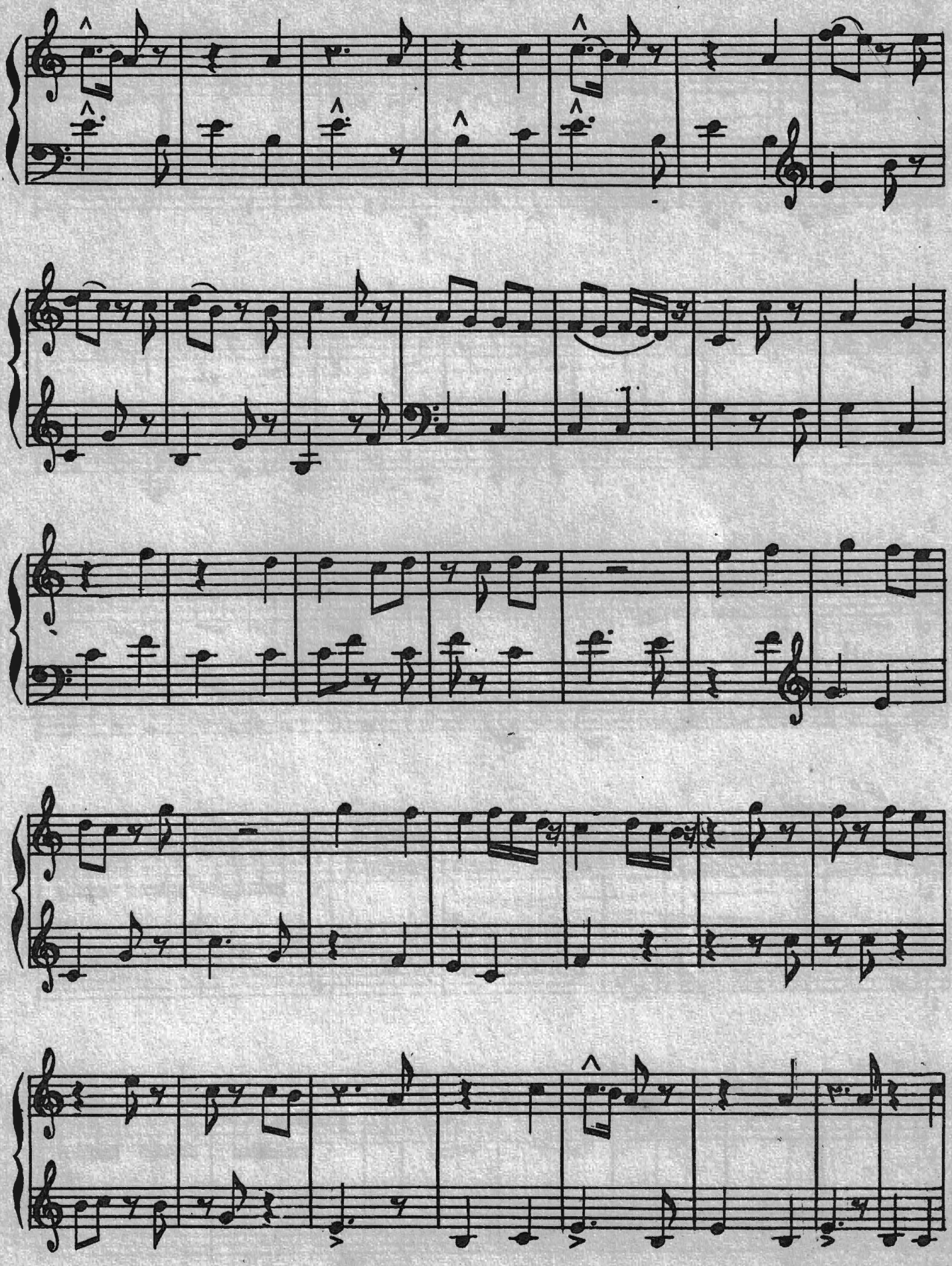
www.waing.org



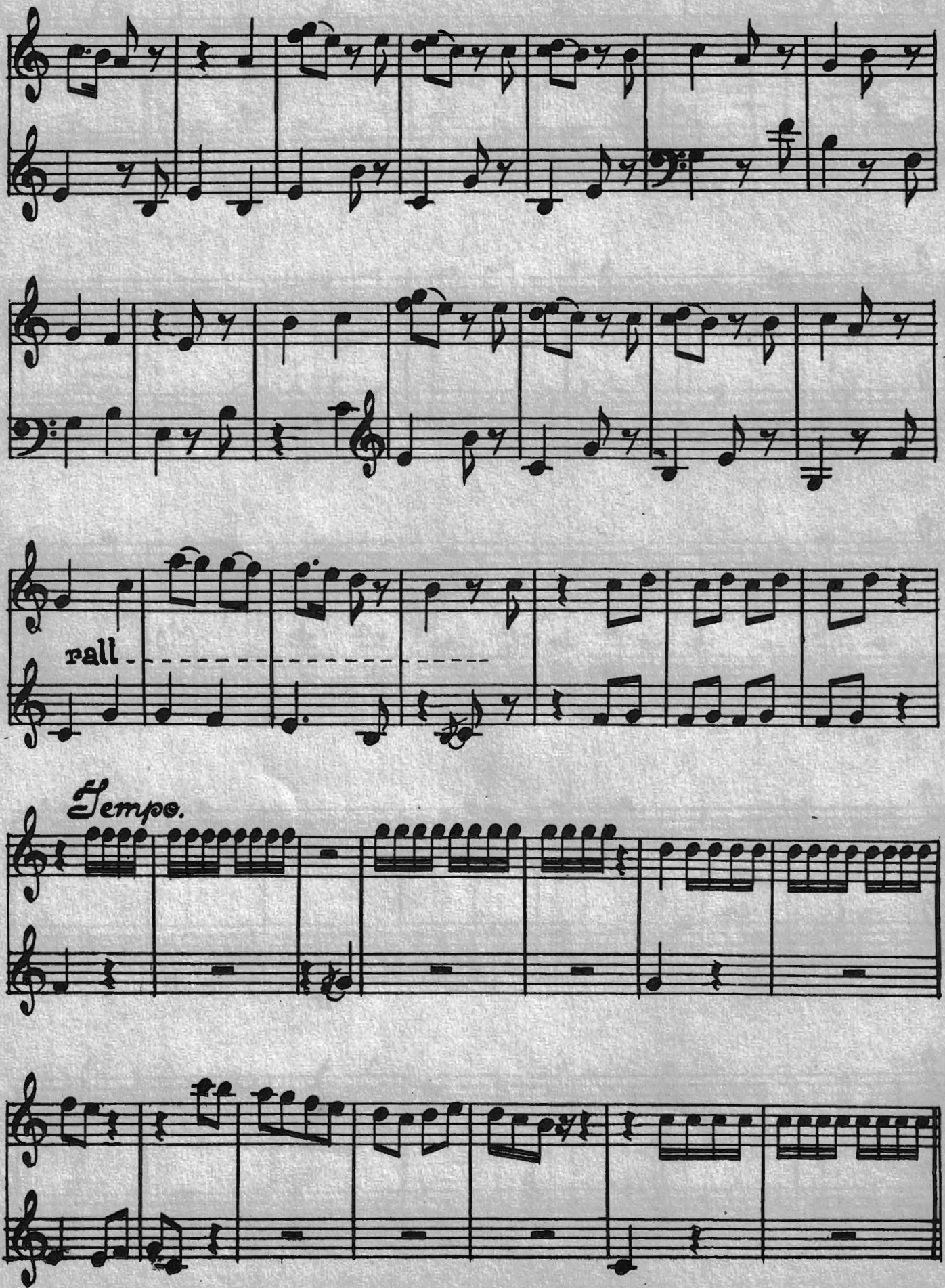
www.waing.org



www.waing.org



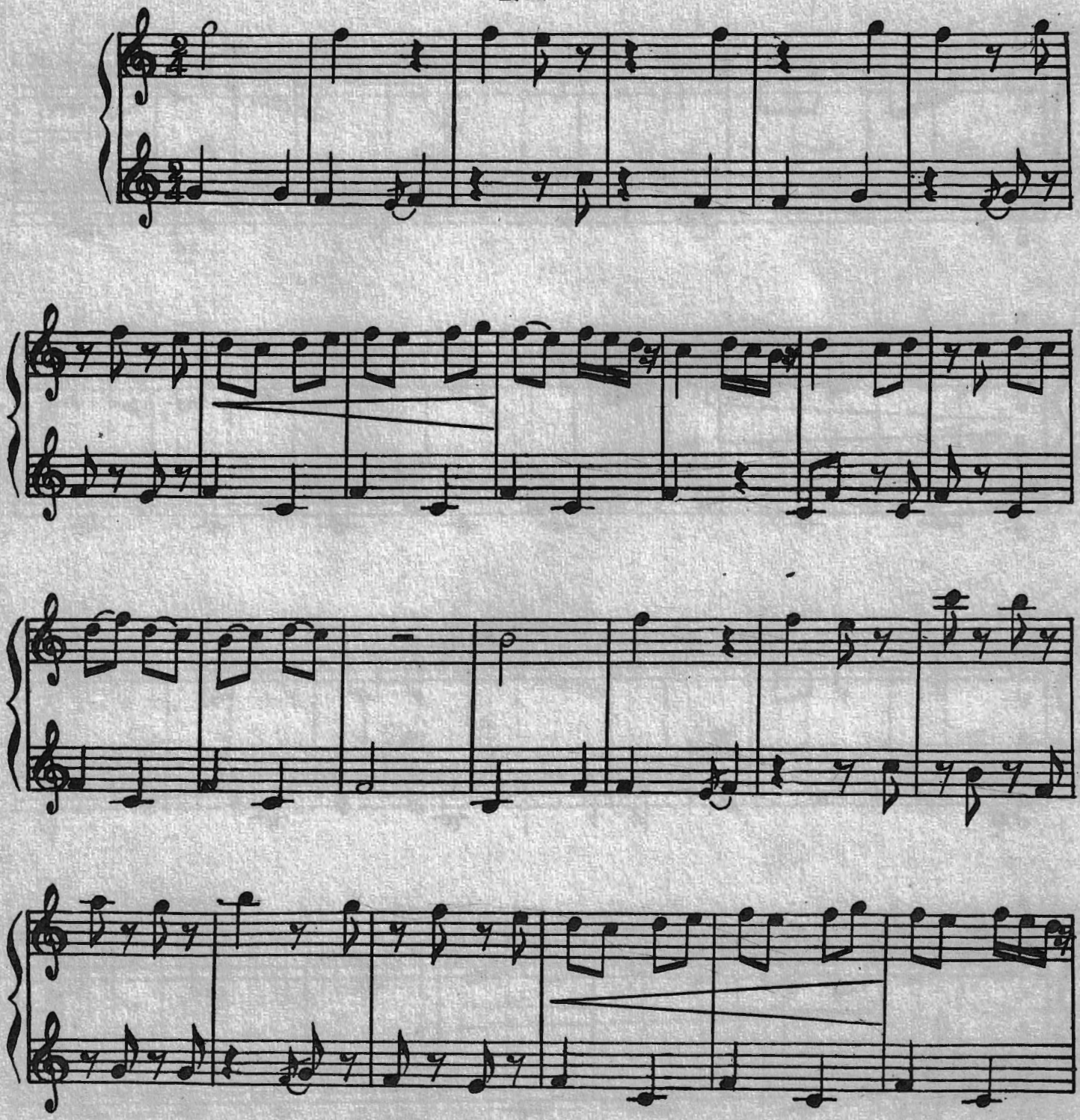
www.waing.org



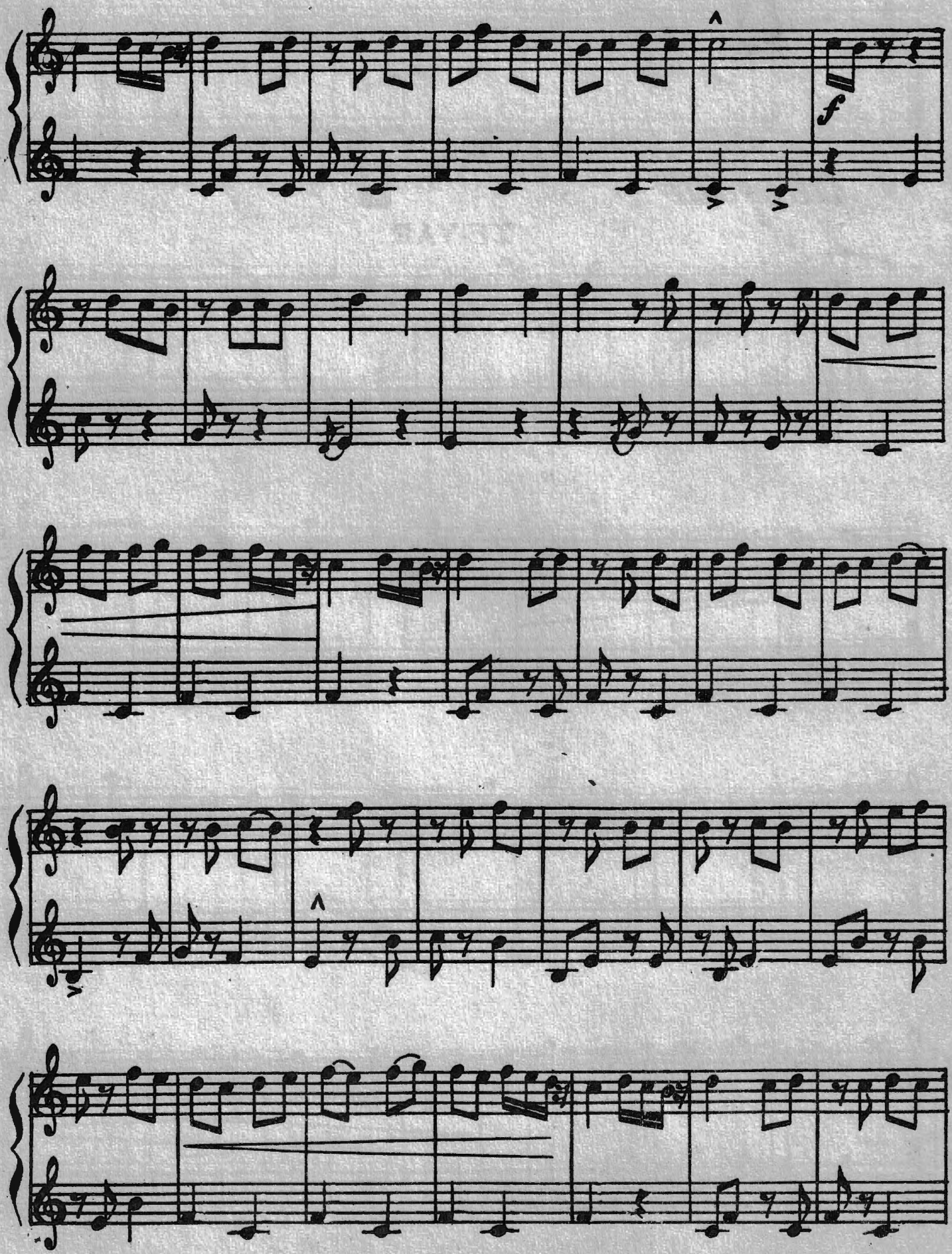
www.waing.org

ZE-YAR

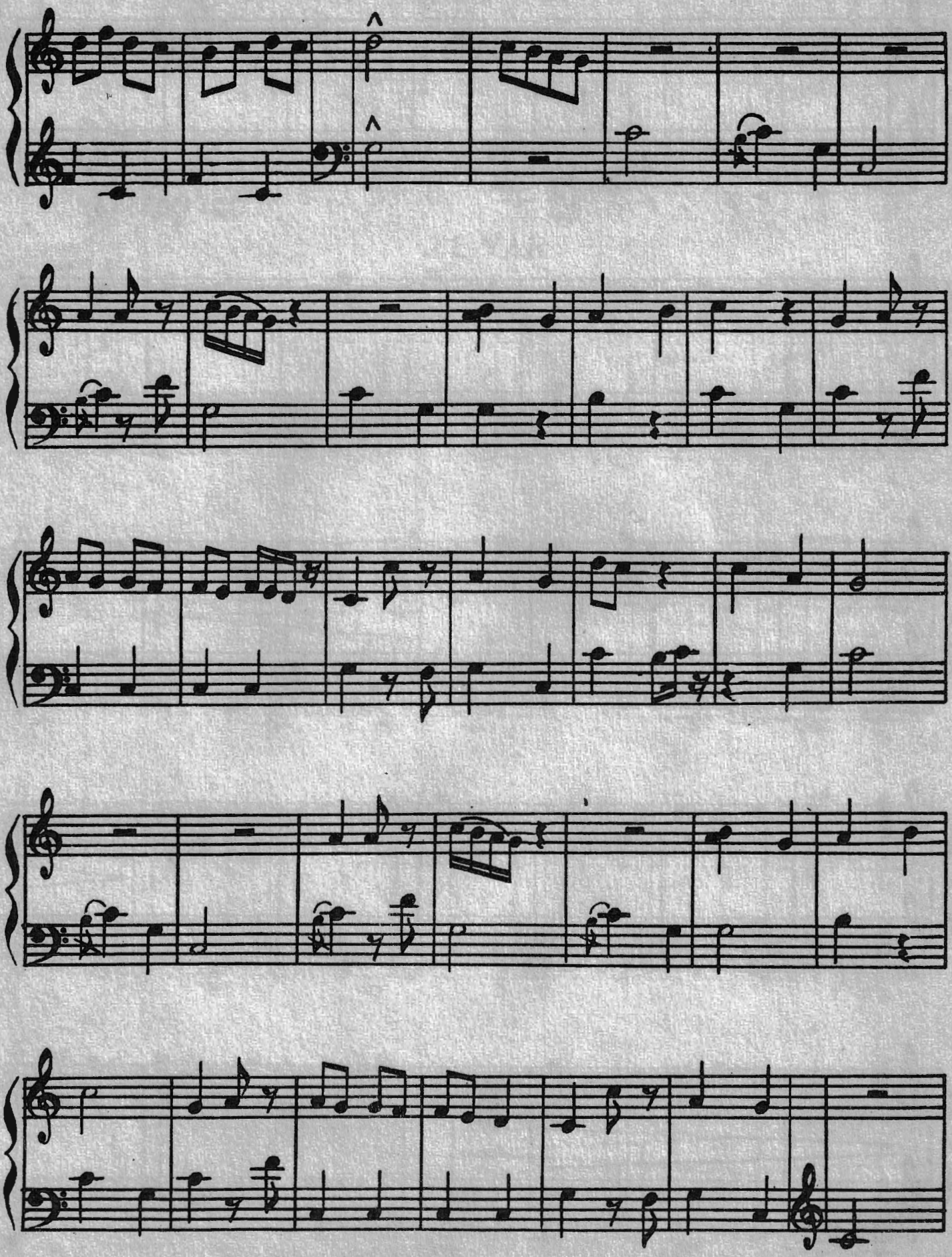
Allegretto



www.waing.org



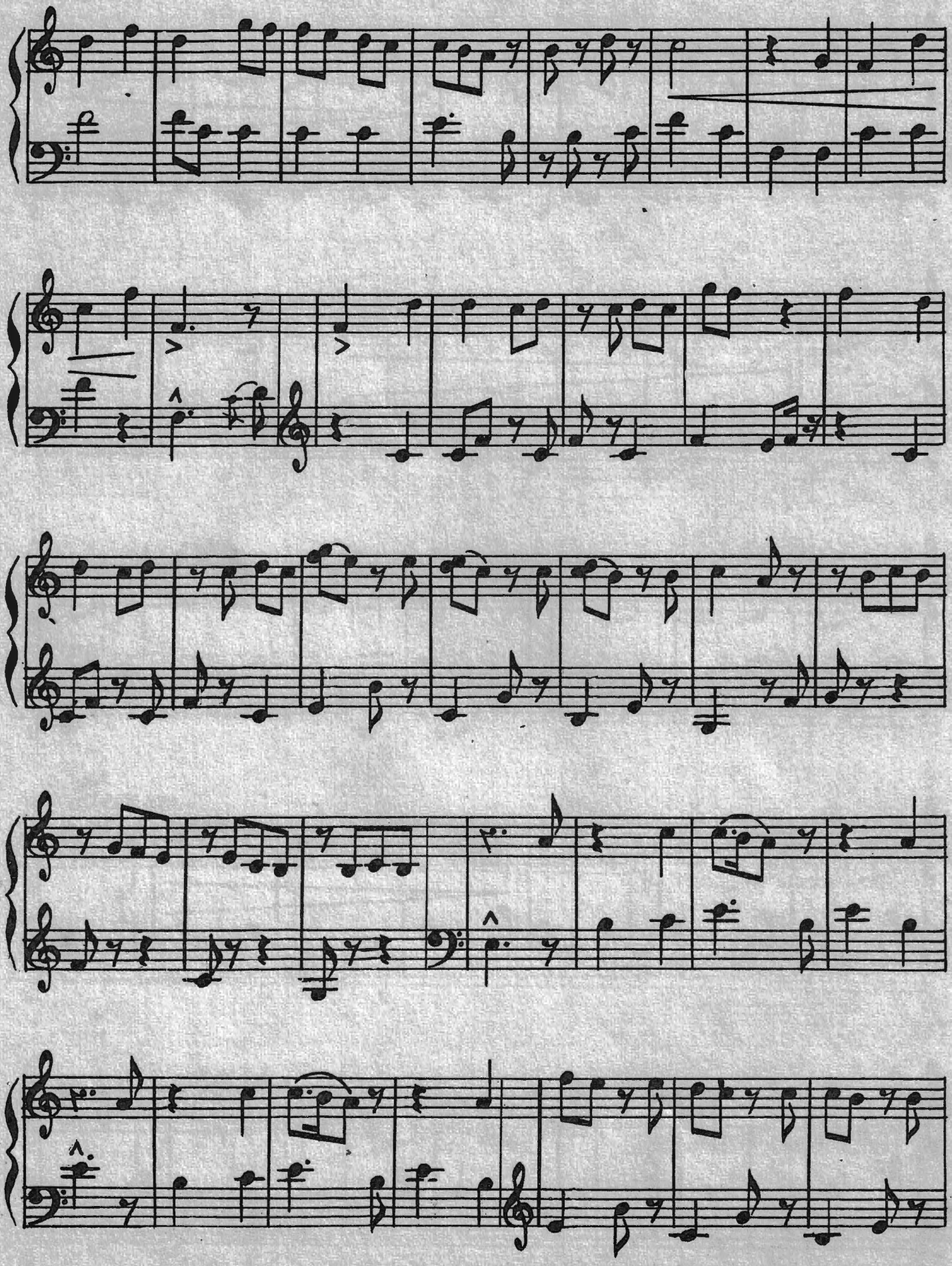
www.waing.org



www.waing.org

www.waing.org

www.waing.org

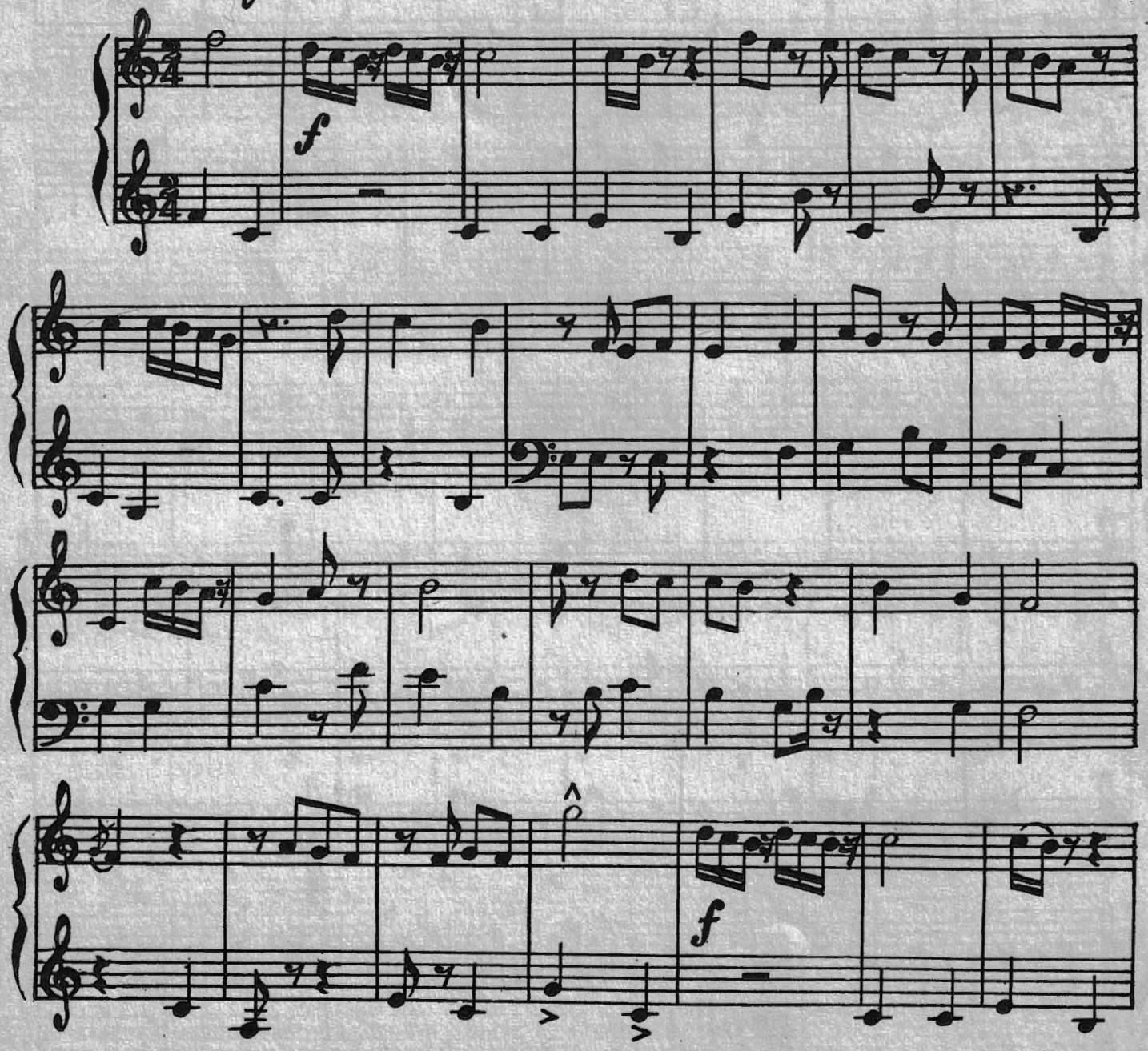


www.waing.org

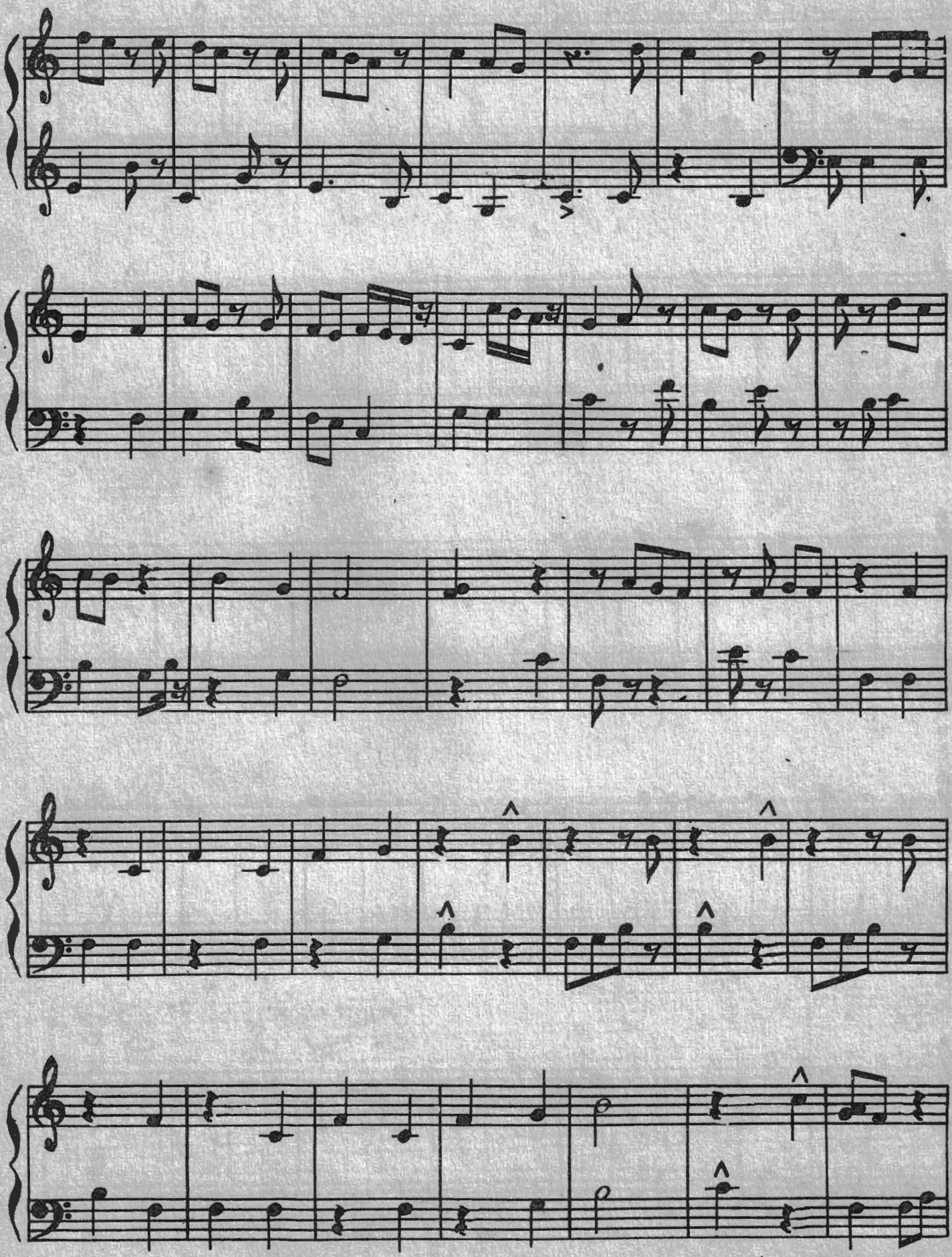
www.waing.org

စိန်းလဲ့လဲ့

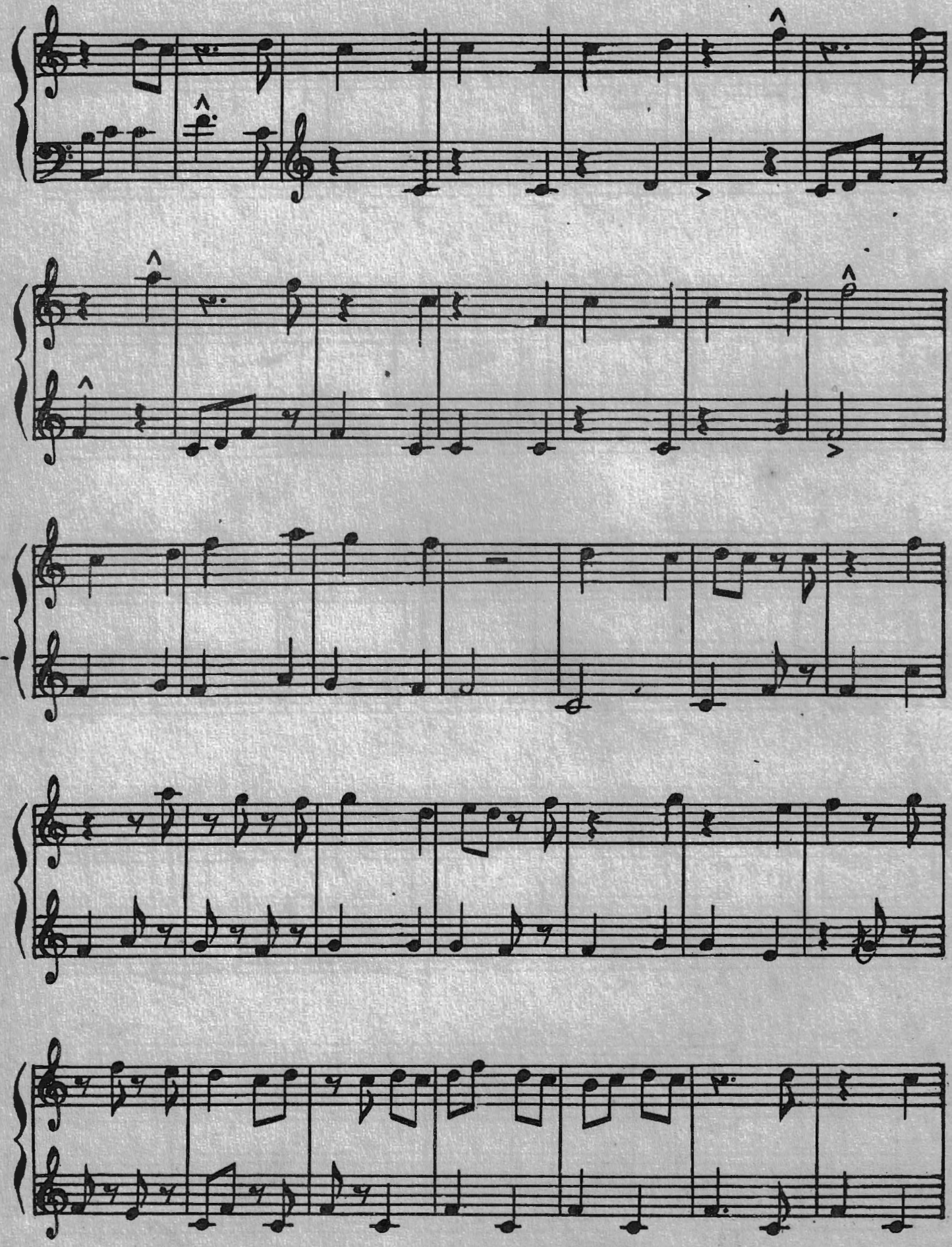
Allegretto **SEIN-LÈ-LÈ**



www.waing.org

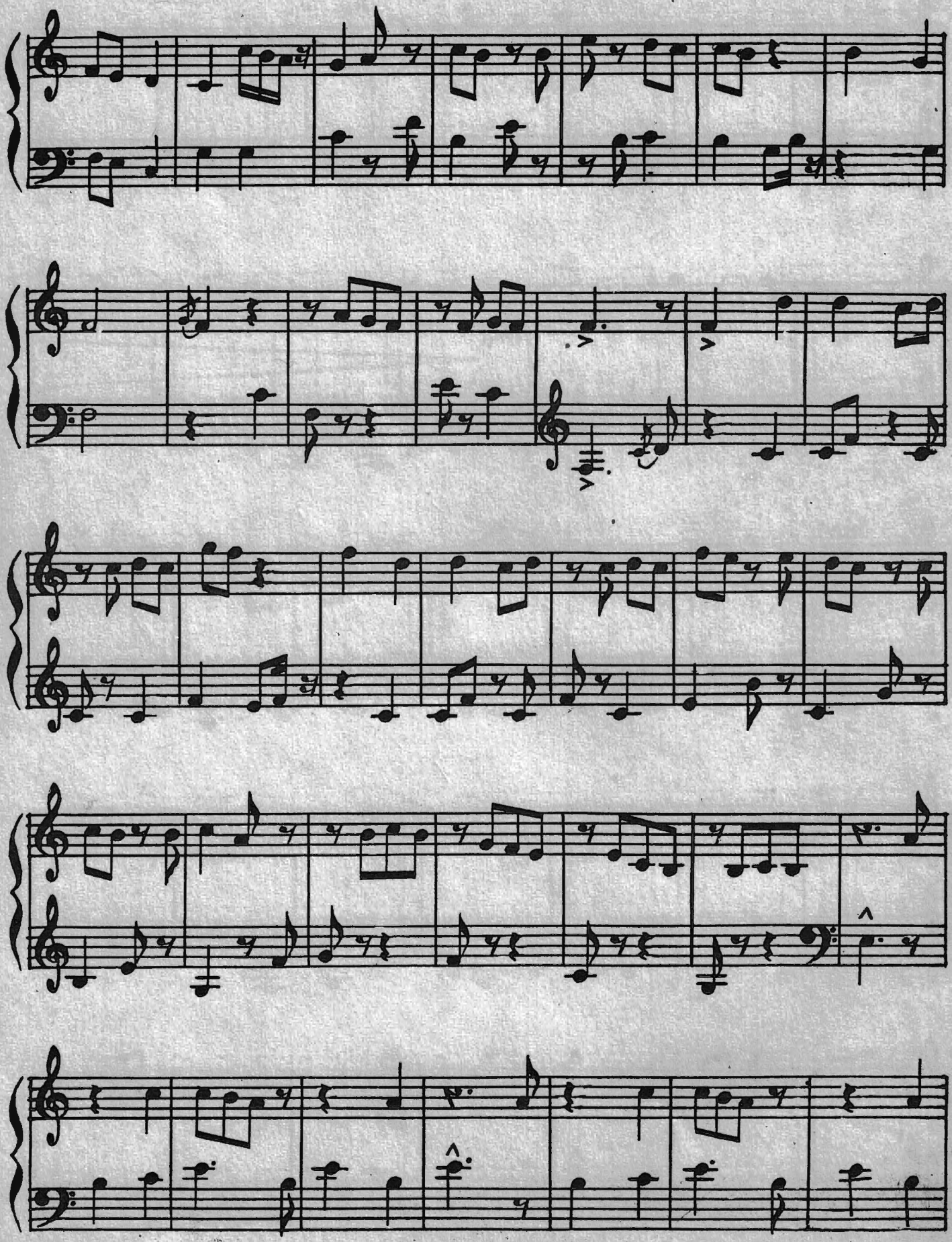


www.waing.org

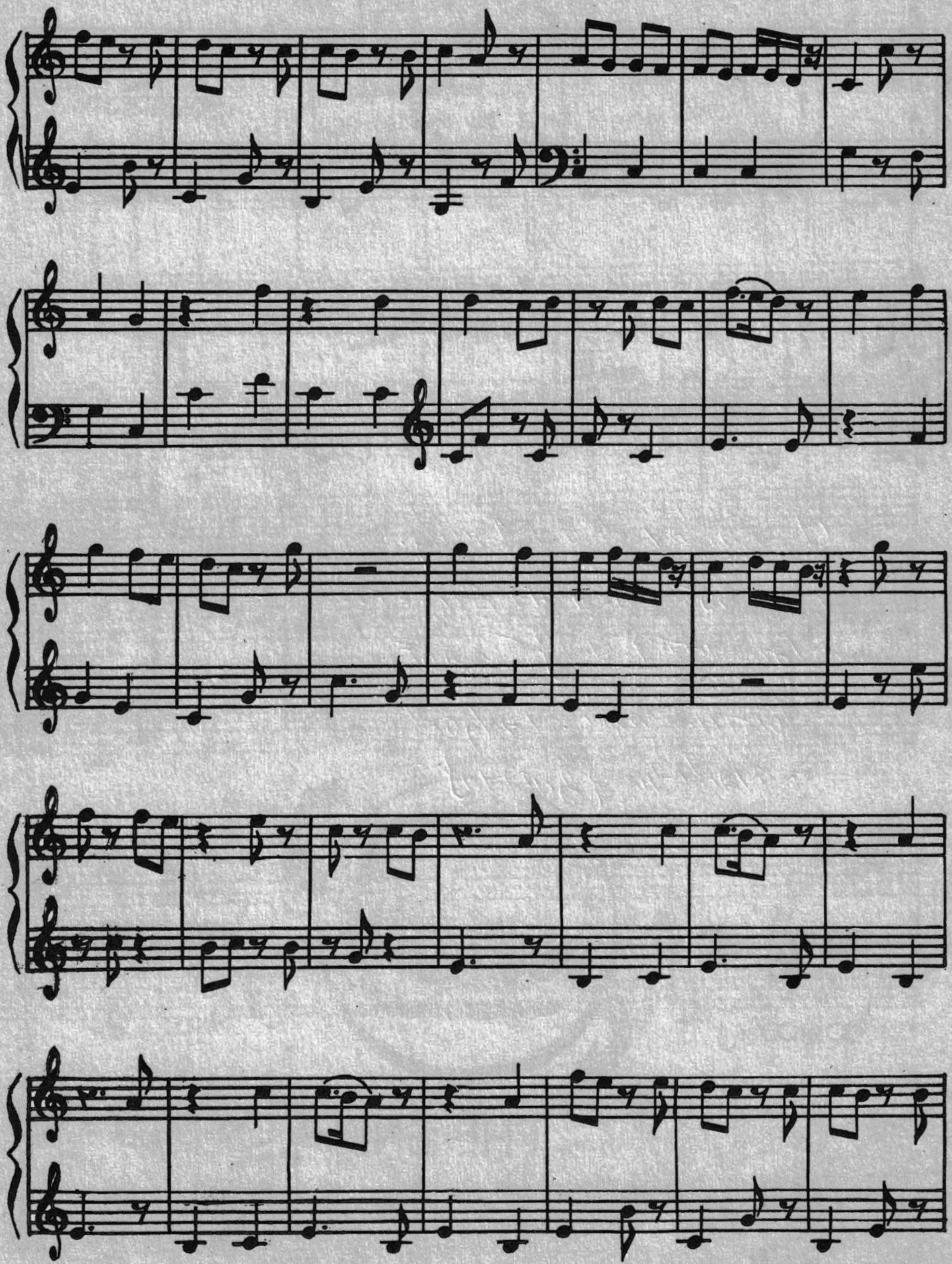


www.waing.org

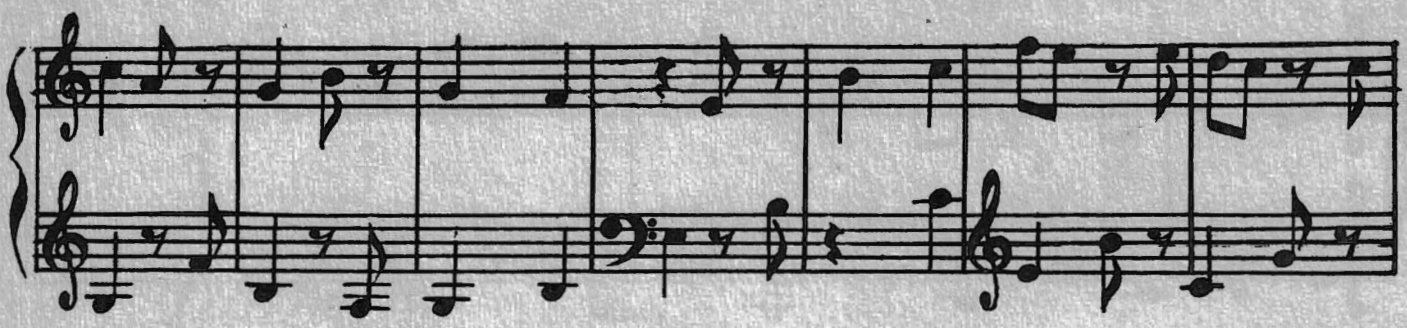
www.waing.org

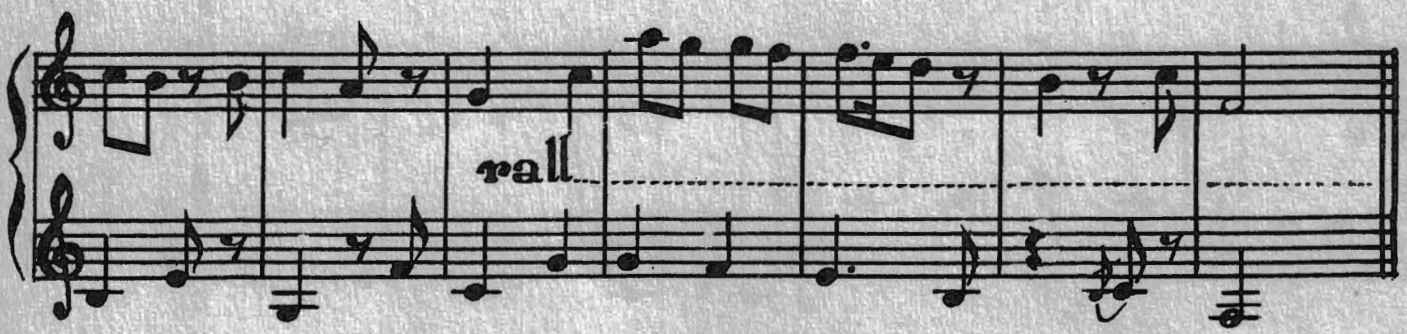


www.waing.org



www.waing.org





U SANAY KO MAUNG.
No. 180 THARAPHY STREET.
YATQUAT {41} TRADE
NORTH DAGON. YANGON
MYANMAR {BURMA}

အတွဲ ၁

အမှတ် - ၂

VOLUME 1

No. 2

THE END

www.waing.org